

## Istruzioni relative al rapporto per la stagione alpestre (formulario TSM 8)

### Generalità

Conformemente alla legislazione attualmente in vigore relativa al settore lattiero, tutto il latte commerciale trasformato sull'alpe deve essere notificato al servizio amministrativo competente alla fine della stagione alpestre, utilizzando il formulario TSM8.

Alfine di riempire tale formulario correttamente è indispensabile annotare quotidianamente, rispettivamente tenere un registro di controllo delle quantità di latte e della loro valorizzazione. Dei controlli a posteriori saranno effettuati in loco dall'ispettorato delle finanze dell'Ufficio federale dell'agricoltura. Tutta la documentazione deve essere archiviata e conservata per un periodo minimo di 3 anni.

Il formulario TSM8 serve a censire il latte lavorato sull'alpe e, se del caso, quale domanda per l'ottenimento dei seguenti supplementi e aiuti:

- supplemento per il latte trasformato in formaggio (latte di mucca/capra/pecora) dal punto 6.1 al 6.7
- supplemento per il foraggiamento senza insilati (unicamente latte di mucca) dal punto 6.1 al 6.4

Il presente formulario è stato concepito quale censimento della valorizzazione del latte durante il periodo d'alpeggio. Per evitare un carico amministrativo inutile, vi consigliamo di inviarci i vostri dati una sola volta, vale a dire alla fine del periodo d'alpeggio.

Alfine di poter effettuare un versamento più rapido possibile, v'invitiamo a riempire il rapporto nella maniera più completa e leggibile possibile.

Il formulario deve essere ritornato alla TSM, debitamente riempito e firmato, ed entro 2 settimane dallo scarico dell'alpe; in caso di ritardo vi preghiamo di informarci. In ogni caso, **il formulario deve pervenirci entro il 15 dicembre 2010; trascorso tale data il diritto ai contributi decade!**

### Spiegazioni supplementari inerenti il formulario

#### **Relazione bancaria o postale (in caso di cambiamento dell'indirizzo di pagamento)**

Se l'indirizzo di pagamento deve essere modificato rispetto all'anno precedente, vi preghiamo di volerci indicare chiaramente i nuovi dati nell'apposita casella.

#### **1. Durata del periodo d'alpeggio**

Deve essere indicata la data del carico e dello scarico dell'alpe.

#### **2. Dati generali**

Tutte le indicazioni prestampate devono essere verificate e, se del caso, corrette direttamente sul formulario (v. punto 2.2).

#### **3. Entrate/produzione di latte**

Deve essere annunciato unicamente il latte commercializzato, vale a dire il latte prodotto durante il periodo d'alpeggio, dedotto quello intero afforaggiato e quello utilizzato per l'auto approvvigionamento.

#### **4. Latte comprato**

Indicare, in caso d'acquisto, il nome e l'indirizzo del fornitore e la quantità di latte acquistata.

## **5. Totale generale del latte dell'alpe**

Indicare il totale del latte (compreso quello crudo venduto direttamente o fornito a terzi) utilizzato all'alpe; tale quantità deve corrispondere al totale della valorizzazione

## **6. Valorizzazione del latte**

pti 6.1 a 6.6: I quantitativi di latte trasformato in formaggio possono dare diritto all'ottenimento dei contributi. La materia prima iniziale serve da riferimento, vale a dire che se il latte è standardizzato, dovrà essere indicata la quantità di latte intero utilizzata quale base per la richiesta dei supplementi. I prodotti devono essere specificati come segue (conformemente alla liste dei prodotti – TSM4):

- Formaggio d'alpe a pasta dura, grasso (pto 6.1)
- Formaggio d'alpe a pasta dura,  $\frac{3}{4}$  grasso (pto 6.2)
- Formaggio d'alpe a pasta semidura, grasso (pto 6.3)
- Formaggio d'alpe a pasta semidura,  $\frac{3}{4}$  grasso (pto 6.4)
- Altri formaggi (pto 6.5 e 6.6)
- Ricotta di latte scremato (specialità Svizzera centrale) (pto 6.7)

**Vogliate tenere presente che la rubrica "kg di formaggio" deve essere sempre completata con il peso allo stato fresco (prima della salamoia).**

pto 6.8: il totale del latte commerciale centrifugato (esclusa la centrifugazione per regolare il tenore della materia grassa nel formaggio), così come la panna e il latte scremato sono da inserire.

pto 6.9: il latte scremato (per principio deve essere identico al latte magro indicato al punto precedente)

pto 6.10: le forniture, rispettivamente vendite di panna di siero e di panna di latte

pto 6.11: il burro prodotto, in imballaggi  $\geq 1$  kg

pto 6.12: il burro prodotto, in imballaggi  $< 1$  kg

pto 6.13: tutti i tipi di burro prodotto che non rientrano nelle 2 categorie precedenti (p.es. burro fuso)

pto 6.14: il latte crudo venduto direttamente sull'alpe ai consumatori.

pto 6.15: le quantità trasformate in altri prodotti (p.es. yogurt, latte past, ...).

pto 6.16: le quantità e l'utilizzatore al quale il latte è stato fornito.

Per ulteriori informazioni o chiarimenti:

TSM Fiduciaria Sagl,  
Casella Postale 194  
1052 Le Mont  
Tél. 021 644 22 82.